

THE OBSERVADOR

de Portland

Consulado de México

El Consulado de Mexico en Oregon se complace en hacer del conocimiento publico, del atractivo programa de intercambio linguistico "Estados Unidos-Puebla," el cual tiene como finalidad fortalecer el aprendizaje del idioma ingles de maestros y alumnos poblanos, a traves del intercambio con estudiantes y egresados de universidades de los Estados Unidos de Norteamerica. El periodo de participacion para los interesados estadounidenses es a partir de la segunda quincena de agosto a la segunda de diciembre de 1998. Los participantes, que pueden ser estudiantes y/o egresados de universidades, realizaran labores docentes, o sea como profesores y/o maestros. Las autoridades educativas del gobierno de Puebla ofrecen hospedaje y alimentacion con familias de la localidad y una compensacion aproximada de 200 dolares mensuales (\$1,725 mil sepecientos veinticinco pesos mensuales 00/100) para gastos personales.

Los interesados deben confirmar su asistencia, asi como enviar curriculum y solicitud a mas tardar el 20 de Julio, a la Lic. Flor Lizbeth Hernandez Sierra en Ave. Jesus Reyes Heróles sin num. col. nueva aurora, Puebla, Pue. Mexico, C.P. 72070. Tel. (011-522) 2 29 69 09, Fax. (011-522) 2 49 25 17 0 Consulado de Mexico. Tel. (503) 274-1442, (503) 274-1450, fax (503) 274-1540.

Hispanic Marketing Shoplifting is a crime

Obtener mercancía sin pagar, es un crimen.

Generalment hablando, la mayoría de los consumidores que visitan un comercio general, tienda de ropa o un mercado en general, vienen con la intención de comprar cualquier artículo que necesiten y siempre tienen la intención de pagar por todo.

Ninguna persona hombre o mujer, adulto o menor de edad, será libre del escrutinamiento por la parte del propietario del negocio o por cualquier empleado, y a veces observado con intensidad por que piensan que la persona ha entrado a este establecimiento con la intención de robar ya sea artículos de vestir, coloretos, cigarros o comestibles.

También hay que tener en consideración el asunto de la raza, que aunque sea dificultoso comprender todavía existe, y muchas veces solamente por ser de un color

o por vestir o actuar diferente, sera escrutinado intensamente.

Muchos comerciantes enseñan a sus empleados a observar a los clientes con ciertas características, manera de actuar, vestir, si vienen en grupos o traen mochilas y hasta madres con niños menores que traen bolsas para las necesidades del bebido. Esto es lo que ellos llaman "La persona que puede cometer el crimen" o la persona que tiene las características del criminal.

Nosotros los Latinos tenemos estas características segun los Directores de Prevención Criminal, empleados por casi todas las compañías de comercio al menudeo, y desde luego sus observaciones y entrenamiento son dirigidos a indicar a todos los demás empleados del negocio quienes son los mas propensos a robar.

Ultimamente conversando con

agentes de seguridad preventiva de una compañía que venden comestibles por menos, explicaban que de todas las personas que ellos arrestaban por irse sin pagar, 75 por ciento eran Hispanos. La misma explicación tuvo un Gerente de la compañía que son el centro comercial de una parada, sus conclusiones eran que por favor dígalas a estas personas que compren en cualquier otro lugar, menos aquí porque me cuesta mucho trabajo cuidarlos para que no me roben mi mercancía.

Claro que parece que ellos estan cuidando y protegiendo su mercancía y al mismo tiempo demuestran su descontento hacia nuestra gente ya intencionalmente o sin darse cuenta, pero la verdad es que si arrestan un 75 por ciento de los nuestros, es posible que no es porque nosotros los Latinos robamos más, pero es casi seguro y hablando con

certeza que posiblemente agarran mas de los nuestros únicamente porque nos escrutinizan y cuidan más.

Uno de estos agentes investigadores hablaba con orgullo de su record de arresto, el decia que cuando llega un vehiculo cargado de campesinos a buscar sus viandas semanales, el inmediatamente alerta a todo el personal por que casi siempre habrá arrestos.

En conclusión es muy importante comportarse siempre de lo mejor y evitar comprar en los lugares que no nos quieren, y sobre todo enseñar a nuestros hijos el daño que nos puede causar una indiscreción tan simple que nos seguirá por toda la vida en la manera de un record de arresto.

Ricardo Luccetti tiene una agencia de mercadotecnia para introducir al mercado productos Hispanos y asistir a los supermercados como venderles a los Hispanos Tel. 255-4707.

1st Showing In The Pacific Northwest Showcase of J. Clark Wider's "GALLERY OF WORKS"

World
Renowned
African
American
Artist "A
Must See
Event"



Shows to be held at The
Ramada Plaza Hotel 1441
N.E. Second Ave. At
Weidler Saturday July 19,
1998 10:00 am - 5:00 pm

FREE ADMISSION!!!!

Imagine que somos la familia que vive en el vecindario



¡Los vecindarios de Portland y de toda la nación tienen muchas cosas en común! Como saltar a la cuerda, el fútbol, las conversaciones en el porche, las comidas en el jardín y la familia. American Family Insurance. Seguros con coberturas familiares, en los que se ha podido confiar desde 1927. Hoy, encontrará a nuestros amables agentes en 15 estados, en miles de vecindarios y cerca de usted en el corazón de su comunidad. ¡Llame hoy al (503)986-5800 mismo y descubra por qué nadie cuida de Portland como la familia!

Toda La Protección Bajo Un Mismo Techo.

American Family Mutual Insurance Company and Subsidiaries, Madison, Wisconsin 53783-0001 www.amfam.com

